



MITTEILUNGSBLATT



Protokoll-Auflagen



Die Protokolle über die ordentlichen Bürgerversammlungen der Politischen Gemeinde sowie der Primarschulgemeinde liegen gemäss Art. 49 Gemeindegesetz 14 Tage nach den Versammlungen, das heisst ab **Donnerstag, 16. April 2026 bis am Mittwoch, 29. April 2026** öffentlich bei der Gemeinderatskanzlei im Gemeindehaus auf und werden unter www.niederbueren.ch bzw. www.psnb.ch publiziert. Das Protokoll der Kirchgemeinde liegt ebenfalls ab **Donnerstag, 16. April 2026** beim Pfarreisekretariat während 14 Tagen auf und wird unter www.seelsorgeeinheit-onn.ch publiziert.

Gemeinderatskanzlei

Baubewilligungen



Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:

- Stützmauer östliche Grundstücksgrenze, Grundstück Nr. 1404, Staatsstrasse 44c, an Färber Daniel und Karin, Niederbüren

- Nachtrag Luft-Wasser-Wärmepumpe auf dem Dach des neuen Mehrfamilienhauses sowie zwei Balkone im OG, Grundstück Nr. 1353, Golfstrasse 6, an Mahler AG, Niederuzwil und Rutz Felix, Niederbüren
- Innen-Umbau und Ausbau Dachgeschoss Einfamilienhaus, Grundstück Nr. 1095, Bachstrasse 22, an Hänslı Joana und Marvin, Gossau

Bauverwaltung

Bauanzeige



Gesuchsteller: Wittwer Daniel, Niederbüren
 Bauobjekt: Erweiterung Vordach Remise
 Grundstück: Nr. 500, Himmelbleichi

Einsprachen gegen dieses Bauvorhaben können innert der Auflagefrist, vom **17. April bis 30. April 2026**, beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Bauverwaltung



Werterhalt unter dem Boden

Private Abwasserleitungen regelmässig spülen

Während wir die Fassade streichen oder den Garten pflegen, gerät die Infrastruktur im Untergrund oft in Vergessenheit. Gemäss geltendem Recht liegt die Verantwortung für den einwandfreien Zustand und Unterhalt der privaten Hausanschlussleitungen – von der Liegenschaft bis zur Einmündung in den öffentlichen Kanal – beim jeweiligen Grundeigentümer.



Warum ist eine regelmässige Spülung wichtig?

Abwasserleitungen sind täglich grossen Belastungen ausgesetzt. Mit der Zeit lagern sich Fett, Kalk, Sand oder Haare an den Rohrwandungen ab. Experten empfehlen für Schmutz- und Regenwassergrundleitungen ein Reinigungsintervall von **2 bis 5 Jahren**. Bei Sickerleitungen ist oft sogar ein Intervall von 1 bis 3 Jahren ratsam, um ein Zuwachsen zu verhindern.

Vorteile einer regelmässigen Wartung

- **Vermeidung von Notfällen:** Sie verhindern plötzliche Verstopfungen und kostspielige Rückstauschäden im Haus
- **Werterhalt:** Eine saubere Leitung korrodiert langsamer und hält deutlich länger – oft bis zu 50 oder sogar 100 Jahre
- **Kosteneffizienz:** Geplante Spülungen sind wesentlich günstiger als Noteinsätze am Wochenende oder eine komplette Kanalsanierung

Nachteile bei Vernachlässigung

- Verstopfungen können Wasserschäden an der Bausubstanz verursachen
- Ablagerungen führen zu unangenehmen Gerüchen im und um das Haus

Lokale Anbieter für Ihre Liegenschaft

Für die fachgerechte Ausführung dieser Unterhaltsarbeiten stehen Ihnen spezialisierte Unternehmen in der Region zur Verfügung. Hier eine Auswahl:

- **Enderli AG:** Spezialisiert auf Rohr- und Kanalreinigung sowie Flächenreinigung. Kontakt: 071 951 75 21 (Standort Gossau / Region Niederbüren).
- **Kanal-Frisch AG:** Umfassende Dienstleistungen in Kanalin-spektion und -reinigung. Kontakt: 071 351 28 87.
- **Kanal Top:** Erfahrener Fachmann für Arbeiten im Untergrund mit lokalem Bezug. Kontakt: 079 600 50 27

Wir bitten alle Hausbesitzer, ihre Intervalle zu prüfen und gegebenenfalls eine Spülung zu veranlassen. Ein funktionierendes Abwassernetz schützt Ihr Eigentum.

Präsidium Abwasserverband Niederbüren

Terminkalender

17.4.	Freitag	19.00 h	GV Rock- und Popmuseum
20.4.	Montag	20.00 h	Feuerwehr Niederbüren: 4. Mannschaftsübung (nur 1. Einsatz)
22.4.	Mittwoch	14.00 h	Seniorenachmittag
24.4.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, Alte Herberge
24.4.	Freitag	17.30 h	Schützenverein Niederbüren: 1. Bundesübung
24.4.	Freitag	19.00 h	HV Natur- und Vogelschutz- verein, Alte Herberge
25.4.	Samstag	07.00 h	Altpapiersammlung, durch- geführt vom Männerchor

Die Mitte 60+  Region Wil - Untertoggenburg

Einladung zum Anlass

„Bedrohung Russlands für die EU – und die Schweiz?“

Datum: Dienstag, 28. April 2026

Zeit: 14.30 Uhr

Ort: Kath. Pfarreizentrum, Raum Katharina,
an der Lerchenfeldstrasse 3, 9500 Wil
(beim Schwanenkreisel)

Referent: Divisionär a.D. Peter Stutz, Walenstadt
ehemaliger Chef des Führungsstabes der Armee und
ehemaliger Kommandant Territorial Region 4

- Was Europa bedroht, bedroht auch die Schweiz!
- Hat die Friedensdividende die Schweiz geschwächt?
- Ist die Schweiz bereit?

Diese Headlines oder Meldungen von Drohnen über Flugplätzen, mit Schleppankern beschädigte Unterwasserkabel, Verletzungen des europäischen Luftraumes: Das sind Schlagzeilen, die wir in letzter Zeit immer wieder in allen Medien sehen konnten. Divisionär a.D. Peter Stutz wird in seinem Referat die von Russland ausgehende Bedrohung für die EU und Folgen für die Schweiz aufzeigen.

Die Teilnahme ist offen für alle Interessierten, ungeachtet der Parteizugehörigkeit oder des Alters. Für den anschliessenden Apéro bitten wir um einen freiwilligen Beitrag. Anreise mit dem ÖV: Der Veranstaltungsort ist nur 400 m vom Bahnhof entfernt. Parkplätze stehen in den umliegenden Parkhäusern zur Verfügung.

Auf eine zahlreiche Zuhörerschaft freuen sich der Referent und die Arbeitsgruppe von Mitte 60 plus, Region Wil – Untertoggenburg. Kontakt: diemitte60plus@thurweb.ch

Mitte 60 plus, Region Wil – Untertoggenburg



1. Bundesübung im Tobel

Am **Freitag, 24. April 2026, von 17.30 bis 19.00 Uhr**, bieten wir dieses Jahr die erste Möglichkeit, auf unserer Schiessanlage im Tobel das "Obligatorische" zu schiessen.

Weitere Termine sind der Freitag, 19. Juni 2026 und der Freitag, 28. August 2026. Das Obligatorische Programm muss für Angehörige der Armee bis Ende August absolviert werden.

Ausserdem wird im Mai das **Eidgenössische Feldschiessen** abgehalten. Dieses steht allen Interessierten offen, die gerne am grössten Schützenfest der Welt dabei sein möchten. Für Teilnehmende aus Niederbüren findet die Durchführung wieder auf dem Schiessstand in der **Thurau in Wil** statt.

Vorschiessen:	Freitag	22. Mai 2026	17.30 – 20.00 Uhr
Hauptschiessen:	Freitag	29. Mai 2026	17.30 – 20.00 Uhr
	Samstag	30. Mai 2026	14.00 – 17.00 Uhr
	Sonntag	31. Mai 2026	09.30 – 11.30 Uhr

Weitere Infos stehen auch immer auf unserer Webseite:
www.sv-niederbueren.ch

Schützenverein Niederbüren



Kursangebot

Language Game Sessions – Gossau

Jeweils Dienstag, 1 x monatlich: 05.05.2026 und 02.06.2026 von 13.30 – 15.30 Uhr

Lismi-Kafi – Gossau

Jeweils Donnerstag, 16.04.2026 – 02.07.2026, 14.00 – 16.00 Uhr
Am Montag, 27.04.2026, 29.06.2026 und Dienstag, 26.05.2026 von 13.30 – 15.30 Uhr stricken wir für den guten Zweck für die Aktion «mach dich nützlich» (Innocent)

Kochen für Männer – Gossau

Dienstag, 26.05.2026, 02.06.2026, 09.06.2026, 16.06.2026 (4x), 15.00 – 18.30 Uhr

Pétanque-Treff – Gossau

Immer am Mittwoch bei gutem Wetter. Bitte bei Erstteilnahme anmelden!

Kinesiologie – Die 5 Elemente - Gossau

Fortsetzung der Kursreihe und tieferes Eintauchen in die 5 Elemente. Mit gezielten, anwendbaren Techniken und Übungen für Körper, Seele und Geist. Jeweils Donnerstag 30.04.2026 – 04.06.2026 von 09.00 – 11.00 Uhr

Infos & Anmeldung: 071 388 20 50, gossau@sg.prosenectute.ch

Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land

Einladung zum 9-Loch-Afterwork-Golfturnier

Lust auf einen sportlichen und geselligen Feierabend?

Wir laden alle golfbegeisterten Einwohnerinnen und Einwohner aus Niederbüren, Oberbüren, Niederhelfenschwil und Bischofszell herzlich zu unserem 9-Loch-Afterwork-Golfturnier ein!

Wann: 13. Mai / 10. Juni / 8. Juli / 5. August / 2. September 2026, jeweils ab 16.00 Uhr

Wo: Ostschweizerischer Golf Club, Niederbüren

Wer: Swiss Golf Mitglieder mit Handicap 54.0 oder besser

Turniergebühr: CHF 60.– (inkl. Matchfee, Greenfee und gemütlichem Abendessen)

Freuen Sie sich auf einen entspannten Abend in sportlicher Atmosphäre – ob zum Spielen, Austauschen oder Geniessen.

Jetzt anmelden unter: 071 422 18 56 oder info@osgc.ch

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Ostschweizerischer Golf Club (OSGC)



Herzlich Willkommen

Ab Montag, 20. April 2026 ist die Bibliothek wieder offen.

In der **ersten Woche** nach den Ferien gelten folgende **verlängerte** Öffnungszeiten:

Montag, 20.04.2026	15.00 – 19.30 Uhr
Donnerstag, 23.04.2026	17.00 – 19.30 Uhr
Samstag, 25.04.2026	10.00 – 11.30 Uhr

Ab **Montag, 27. April 2026** gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten:

Montag	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	17.00 – 19.30 Uhr
Samstag	10.00 – 11.00 Uhr

Vormerken:

Samstag, 2. Mai 2026 ist die Bibliothek geschlossen
Samstag, 9. Mai 2026 Bücherkaffee in der Bibliothek

Das Bibliotheks-Team freut sich auf Ihren Besuch!

Schul- und Gemeindebibliothek OZ Thurzelt



Informationstag

Mittwoch, 22 April 2026 – 17.00 bis 19.00 Uhr
Oberstufenzentrum Thurzelg, Oberbüren

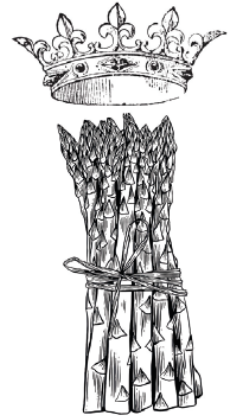
17.00 – 17.30 Uhr Vorführung Musikgeschichte

17.30 – 19.00 Uhr Unsere Instrumente zum Ausprobieren und Anfassen



Wir freuen uns auf Deinen Besuch...

Wir bilden Dich aus!



Spargel-Bufferet

Mi 6. & 20. Mai 2026, Start 18.00 Uhr

In entspannter Atmosphäre erleben Sie bei uns den feinen Genuss des Spargels. Ein Buffet mit saisonalen Köstlichkeiten, das keine Wünsche offen lässt. Unsere Küche zaubert Spargelgerichte, die Fleischliebhaber & Vegetarier begeistern.

Am Mittwoch 6. & 20. Mai 2026, ab 18.00 Uhr

Preis pro Person Menü Fr. 74.–

Wir freuen uns auf Sie
Jasmin Angehrn & das Herberge-Team



Reservation

Landgasthof zur alten Herberge
9246 Niederbüren | +41 71 422 20 91
www.alte-herberge.ch



Frühlingskonzert

Musikschule **ThurLand**

Dienstag, 28. April 2026

Brühlackersaal – Oberbüren

18.30 Uhr

Freuen Sie sich auf eine bunte Palette an Liedern – gespielt und gesungen von Schülerinnen und Schülern der Musikschule ThurLand

Herzlich willkommen

Wetter Niederbüren Rückblick März 2026

Fazit: Nach frühlingshafter Witterung nochmals winterliches Monatsende.

	2026	2025
Temperatur Mittelwert	+5.2 °	+6.5 °
Temperatur Maximum	+17.7 °	+22.3 °
Temperatur Minimum	-4.3 °	-3.6 °
Gewitter	1	1
Frosttage	15	11
Niederschlagtotal	47 mm	39 mm
Schneehöhe	2 cm	0 cm
Schneetage	0	0
Luftfeuchtigkeit mittel	84 %	81 %
Luftdruck Mittelwert	1019 hPa	1015 hPa
Luftdruck Maximum	1029 hPa	1031 hPa
Luftdruck Minimum	1000 hPa	993 hPa



Quelle: www.wetter-niederbueren.ch